

共通編

会計

お支払いはどのようになりますか？

How would you like to pay?

[お客様]クレジットカードで払えますか？

Credit card OK?

Can I pay with a credit card?

はい、払えます。

Yes, certainly. / Yes, of course.

クレジットカードも使えます。

You can pay with your credit card.

全てのカードが使えます。

We accept all cards.

申し訳ございません。当店は現金のみです。

I'm afraid we only accept cash.

We don't accept any cards.

合計1,620円になります。

Sixteen twenty in total.

※～円は数字を二けたずつ読むのが簡略な表現。

One six two zero in totalでも意味は通る。「合計」は～in total.

That will be one thousand,
six hundred and twenty yen altogether.

12,940円プラス税になります。

That will be twelve thousand,
nine hundred and forty Yen plus tax.

お釣ります。

Here is your change,
sir / madam.

お見送りのあいさつ

またお越しください。

See you again. / Please visit us again.

良い日でありますように。

Have a nice day.

どうぞ日本滞在を楽しんでください。

Enjoy your stay.

日本に来られたらまたお立ち寄りください。

Please visit us again when you are in Japan.

入店に際しての留意事項

当店は免税手続きができません。

Tax free service is not available at our store.

当店は禁煙です。

Sorry, no smoking, please.

当店はペットお断りです。

Sorry, no pets allowed.

飲食物の持ち込みはご遠慮ください。

No food or drinks inside the store please.

待ち合わせはご遠慮ください。

No waiting only, please. /
Please refrain from waiting inside
the store for members of your group.

英語力について

当店の者はあまり英語を話せません。とてもゆっくり話してください。

I only speak a bit of English
so please speak very slowly.

絵や言葉で書いてください。

Could you explain by drawing or writing?

スポットトーク

ご出身はどちらですか？

Where are you from?

何で日本にいらっしゃいましたか？

What did you come to Japan for?

※whyを使うと尋問調になるので避ける。

Are you here on vacation?

(休暇でこちらにいらしたのですか？)

お仕事は何をされていますか？

What do you do?

(旅行中で)どのくらい日本にいらっしゃいますか？

For how long are you staying in Japan?

(日本に滞在して)どのくらい日本に
住んでいらっしゃいますか？

How long have you been living in Japan?

学生さんですか？

Are you a student?

道案内

(地図を見せながら)私たちはここです。

We are here.

ここをまっすぐ行きます。

Go straight here.

この交差点を(右/左)に曲がります。

Turn (right / left) at this crossing.

※この角を:at this corner

このT字路を:at this T-junction

徒歩5分です。

It's a five minute walk.

接客マニュアルの使い方

外国人のお客様に接客する際の心構えと、シーン別の英会話集を掲載しています。簡単な文例は憶えて積極的に使ってみましょう。

指でさして会話ができるシートの使い方



接客用の日本語と外国語を併記しています。用語を指でさして外国人のお客様とのコミュニケーションに活用しましょう。

ようこそ鹿嶋へ (Welcom to Kashima-Jingu Shrine) マップの使い方

外国人のお客様が、鹿島神宮や周辺の街歩きをする時にお使いください。マップは、日本語版と英語版があるので併用して使われるとより便利です。



英語版、日本語版の地図がダウンロードできます。



【英語版】



【日本語版】



参照：公益財団法人東京都生活衛生営業指導センター
「外国人観光客対応ツール活用マニュアル」

本マニュアルは、東京商工会議所世田谷支部で制作した
「接客マニュアル」を改訂し、作成しました。

無断複製禁止